



Demande de documents relatifs à une procédure ***Request for Documents Related to Proceedings***

Ce formulaire vous permet d'obtenir des documents en lien avec une procédure
(certificat, attestation, copie, mention)

*This form allows you to obtain documents related to proceedings
(certificate, attestation, copy, mention)*

Personne requérante / Applicant

(Joindre une copie de la pièce d'identité et éventuelle procuration)

(Kindly enclose a copy of your identity document and power of attorney if applicable)

Nom / Name

Prénom(s) / First name(s)

.....

Adresse complète (rue, n°, NPA, lieu) / Full address (Street, No., ZIP, Town/City)

.....
.....
.....

N° de téléphone / Telephone No.

.....

Concerne / Regarding:

Jugement / ordonnance du
Judgment

.....

JTPH/OTPH No.

.....

Partie demanderesse
Plaintiff

.....

Partie défenderesse
Defendant

.....

Cause n
Case No.

.....



Document sollicité / Requested document:

(Ce choix relève de votre responsabilité)
(This choice is under your responsibility)

Mention de non-appel/recours / Mention of no appeal/remedy

Apposition d'un timbre sur votre jugement ou une copie pour faire exécuter votre jugement auprès des autorités compétentes – **joindre le jugement**
(To affix a wet stamp on your judgement or a copy thereof to enforce your judgement with the relevant authorities - **enclose the judgment**)

**Attestation de non instance (sur demande de l'Office cantonal de l'emploi)
Certificate that no proceedings are pending (at the request of the Cantonal Employment Office)**

(Pour obtenir la libération des sûretés déposées lors de la demande d'autorisation d'effectuer du placement privé ou de la location de services - art. 6 LSELS et 10 RSELS – **joindre une copie de l'extrait du registre du commerce et de la carte d'identité de l'administrateur légal de la société**)
(To obtain the release of the securities deposited at the time of the application for authorisation to carry out private placement or rental of services - Art. 6 LSELS and 10 RSELS - **enclose a copy of the excerpt from the commercial register and the identity card of the company's legal director**).

Certificat d'entrée en force d'une décision / Certificate of enforceability of a decision

(Délivré lorsqu'une décision ne peut pas ou plus être remise en cause par la voie ordinaire d'appel ou du recours)
(Issued when a decision cannot, or can no longer, be challenged through the ordinary channels of appeal or remedy.)

Copie libre d'une décision ou d'un jugement / Free copy of a decision or judgment

(Copie simple)
(Simple copy)

Autre / Other

(Merci d'indiquer précisément ce que vous souhaitez)
(Kindly mention precisely what you wish)

Date

Lieu / Place

Signature